

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1694/91

af 19. juni 1991

## om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81  
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for  
sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 464/  
91<sup>(2)</sup>, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra a),under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,  
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81  
kan forskellen mellem noteringerne og priserne på  
verdensmarkedet for de produkter, som er nævnt i forord-  
ningens artikel 1, stk. 1, litra a), og priserne for disse  
produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksport-  
restitution;i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 766/68 af 18.  
juni 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse  
af eksportrestitutioner for sukker<sup>(3)</sup>, senest ændret ved  
forordning (EØF) nr. 1489/76<sup>(4)</sup>, skal restitutionerne for  
hvidt sukker og råsukker, der ikke er denatureret, og som  
udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen  
til situationen på fællesskabsmarkedet og på verdensmar-  
kedet for sukker og navnlig under hensyntagen til de pris-  
og omkostningsfaktorer, som er nævnt i forordningens  
artikel 3; ifølge samme artikel skal der endvidere tages  
hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekt;for råsukkers vedkommende skal restitutionen fastsættes  
for standardkvaliteten; denne er defineret i artikel 1 i  
Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 af 9. april 1968 om  
fastsættelse af standardkvaliteten for råsukker og af Fælles-  
skabets grænseovergangssted for beregning af cif-priserne  
inden for sukkersektoren<sup>(5)</sup>; denne restitution fastsættes i  
øvrigt i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, i forord-  
ning (EØF) nr. 766/68; kandissukker er defineret i  
Kommissionens forordning (EØF) nr. 394/70 af 2. marts  
1970 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitu-  
tioner for sukker<sup>(6)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF)  
nr. 1714/88<sup>(7)</sup>; den således beregnede restitution bør, for  
så vidt angår sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer,gælde for det pågældende sukkers saccharoseindhold og  
fastsættes pr. 1 % af dette indhold;situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på  
visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere  
restitutionen for sukker efter dets bestemmelsessted;i særlige tilfælde kan restitutionsbeløbet fastsættes i rets-  
akter af anden karakter;for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner  
fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse  
beløb:— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes  
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes  
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers  
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,  
sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85<sup>(8)</sup>,  
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(9)</sup>,  
fastsatte korrektionsfaktor— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag  
af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i  
*De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i  
en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i  
foregående led omhandlede faktor;restitutionen skal fastsættes hver anden uge; den kan  
ændres i mellemtiden;anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende  
situation på sukkermarkedet, navnlig på noteringer eller  
kurser på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet,  
fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er  
angivet i bilaget;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-  
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for  
Sukker —

## UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i  
artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1785/81, i  
uforarbejdet stand og ikke denaturerede, fastsættes til de  
beløb, der er angivet i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 20. juni 1991.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 54 af 28. 2. 1991, s. 22.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 143 af 25. 6. 1968, s. 6.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 13.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 50 af 4. 3. 1970, s. 1.<sup>(7)</sup> EFT nr. L 152 af 18. 6. 1988, s. 23.<sup>(8)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.<sup>(9)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juni 1991.

*På Kommissionens vegne*  
Ray MAC SHARRY  
*Medlem af Kommissionen*

*BILAG*

til Kommissionens forordning af 19. juni 1991 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

(ECU)

Produktkode	Restitutionsbeløb	
	pr. 100 kg	pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 90 100	33,47 <sup>(1)</sup>	
1701 11 90 910	31,54 <sup>(1)</sup>	
1701 11 90 950	<sup>(2)</sup>	
1701 12 90 100	33,47 <sup>(1)</sup>	
1701 12 90 910	31,54 <sup>(1)</sup>	
1701 12 90 950	<sup>(2)</sup>	
1701 91 00 000		0,3639
1701 99 10 100	36,39	
1701 99 10 910	36,37	
1701 99 10 950	33,87	
1701 99 90 100		0,3639

<sup>(1)</sup> Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

<sup>(2)</sup> Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT nr. L 255 af 26. 9. 1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT nr. L 309 af 21. 11. 1985, s. 14).